

Art. 7. Artikel 56 van hetzelfde besluit, vervangen door het koninklijk besluit van 17 juni 1994, wordt vervangen door de volgende bepaling:

Art. 56. Op zijn aanvraag ontvangt het personeelslid dat het voorwerp uitmaakt van een tuchtprocedure of zijn verdediger, gratis een kopie van het tuchtdossier en van het procedurendossier.

Wenst het betrokken personeelslid bijkomende kopieën te ontvangen, dan dient het hiervoor een vergoeding te betalen die overeenstemt met de werkelijke kostprijs ervan. De commandant van de rijkswacht of de door hem aangewezen overheid stelt deze vergoeding alsook de betalingsvoorschriften ervan vast.

Deze kopieën mogen slechts aangewend worden om de verdediging voor te bereiden en te voeren. »

Art. 8. In artikel 57, 1°, van hetzelfde besluit, worden de woorden « van het actief kader » geschrapt.

Art. 9. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1994, met uitzondering van artikel 8 dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1995 en de artikelen 1, 3, 5 en 6 die in werking treden de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 10. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 december 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY

De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken,
J. VANDE LANOTTE

Art. 7. L'article 56 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 17 juin 1994, est remplacé par la disposition suivante :

Art. 56. A sa demande, le membre du personnel qui fait l'objet d'une procédure disciplinaire ou son défenseur, reçoit gratuitement une copie du dossier disciplinaire et du dossier de procédure.

Lorsque le membre du personnel désire recevoir des copies supplémentaires, il doit payer un montant qui correspond à leur coût réel. Le commandant de la gendarmerie ou l'autorité désignée par lui à cette fin fixe ce montant ainsi que les modalités de paiement.

Ces copies ne peuvent être utilisées que pour préparer et mener la défense. »

Art. 8. A l'article 57, 1°, du même arrêté, les mots « du cadre actif » sont supprimés.

Art. 9. Le présent arrêté produit ses effets le 1er juillet 1994, à l'exception de l'article 8 qui produit ses effets le 1er janvier 1995 et des articles 1er, 3, 5 et 6 qui entrent en vigueur le premier jour du mois qui suit celui de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*.

Art. 10. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 décembre 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur,
J. VANDE LANOTTE

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN — GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA CULTURE ET DES AFFAIRES SOCIALES

F. 96 — 37 (95 — 2272)

18 MAI 1995. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les conditions de reconnaissance et d'octroi de subventions aux organisations d'éducation permanente des adultes en général et des organisations de promotion socio-culturelle des travailleurs. — Erratum

[29617]

Au *Moniteur belge* n° 162 du 23 août 1995, page 24053 :

— article 16 : il y a lieu de lire :

« Les sections locales dépendant d'une organisation générale ou régionale peuvent être subventionnées par l'intermédiaire de l'organisation dont elles dépendent pour leurs activités propres, selon les conditions définies aux articles 24 et 25, pour autant :

— qu'elles annoncent à l'Inspection, préalablement à la période concernée par ces activités, leur intention de déposer un dossier d'activités;

— qu'elles informent régulièrement l'Inspection du déroulement de leurs activités via l'organisation dont elles dépendent;

— qu'elles soient créditées, sur base de leur dossier d'activités, d'un minimum de 50 points.

Le dossier d'activités de chaque section locale doit être déposé par l'intermédiaire de l'organisation générale ou régionale dont elle dépend.

La valeur en francs du point est fixée annuellement par le Ministre, après avis du Conseil. »

« Les sections locales dépendant d'une organisation générale ou régionale peuvent être subventionnées par l'intermédiaire de l'organisation dont elles dépendent pour leurs activités propres, selon les conditions définies aux articles 24, 25 et 26, pour autant :

— qu'elles annoncent à l'Inspection, préalablement à la période concernée par ces activités, leur intention de déposer un dossier d'activités;

— qu'elles informent régulièrement l'Inspection du déroulement de leurs activités via l'organisation dont elles dépendent;

— qu'elles soient créditées, sur base de leur dossier d'activités, d'un minimum de 50 points.

Le dossier d'activités de chaque section locale doit être déposé par l'intermédiaire de l'organisation générale ou régionale dont elle dépend.

La valeur en francs du point est fixée annuellement par le Ministre, après avis du Conseil. »

VERTALING

MINISTERIE VAN CULTUUR EN SOCIALE ZAKEN

N. 96 - 37 (95 - 2272)

18 MEI 1995. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de voorwaarden voor de erkenning en de subsidiëring van de organisaties voor permanente opvoeding van de volwassenen in het algemeen en van de organisaties voor de sociaal-culturele bevordering van de arbeiders. — Erratum

[29617]

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 162 van 23 augustus 1995, bladzijde 24060 :

— artikel 16 : dient gelezen :

« De plaatselijke afdelingen die van een algemene of een gewestelijke organisatie afhangen, kunnen worden gesubsidieerd door toedoen van de organisatie waarvan zij afhangen voor hun eigen activiteiten, met inachtneming van de voorwaarden bepaald in de artikelen 24 en 25, voor zover :

— zij, vóór de periode waarop die activiteiten betrekking hebben, de Inspectie op de hoogte brengen van hun voornemen om een activiteiten dossier in te dienen;

— zij inlichtingen regelmatig aan de Inspectie mededelen in verband met het verloop van hun activiteiten via de organisatie waarvan ze afhangen;

— zij op grond van hun activiteitendossier, ten minste 50 punten hebben gekregen.

Het activiteitendossier van elke plaatselijke afdeling moet worden ingediend voor toedoen van de algemene organisatie of de gewestelijke organisatie waarvan zij afhangt.

De waarde in frank van het punt wordt door de Minister jaarlijks vastgelegd, na advies van de Raad. »

„In plaats van :

« De plaatselijke afdelingen die van een algemene of een gewestelijke organisatie afhangen, kunnen worden gesubsidieerd door toedoen van de organisatie waarvan zij afhangen voor hun eigen activiteiten, met inachtneming van de voorwaarden bepaald in de artikelen 24, 25 en 26, voor zover :

— zij, vóór de periode waarop die activiteiten betrekking hebben, de Inspectie op de hoogte brengen van hun voornemen om een activiteitendossier in te dienen;

— zij inlichtingen regelmatig aan de Inspectie mededelen in verband met het verloop van hun activiteiten via de organisatie waarvan ze afhangen;

— zij op grond van hun activiteitendossier, ten minste 50 punten hebben gekregen.

Het activiteitendossier van elke plaatselijke afdeling moet worden ingediend voor toedoen van de algemene organisatie of de gewestelijke organisatie waarvan zij afhangt.

De waarde in frank van het punt wordt door de Minister jaarlijks vastgelegd, na advies van de Raad. ».

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DE LA RECHERCHE ET DE LA FORMATION

F. 96 - 38

16 OCTOBRE 1995. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 3 janvier 1992 portant règlement pour la nomination aux grades des deuxième, troisième et quatrième niveaux du Ministère de l'Éducation, de la Recherche et de la Formation

[29629]

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 3, modifié par la loi du 8 août 1988;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'État, notamment l'article 6, modifié par l'arrêté royal du 17 septembre 1969;

Vu l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'État, notamment l'article 66, modifié par les arrêtés royaux des 17 septembre 1969 et 31 mai 1988;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 3 janvier 1992 portant règlement pour la nomination aux grades des deuxième, troisième et quatrième niveaux du Ministère de l'Éducation, de la Recherche et de la Formation;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1994 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'État applicables au personnel des Services des Gouvernements de Communauté et de Région et des Collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent;

Vu l'avis du Conseil de direction;

Vu le protocole n° 134 du Comité de secteur XVII, du 15 février 1995;

Vu l'avis du Conseil d'État;

Sur la proposition du Ministre du Budget, des Finances et de la Fonction publique;